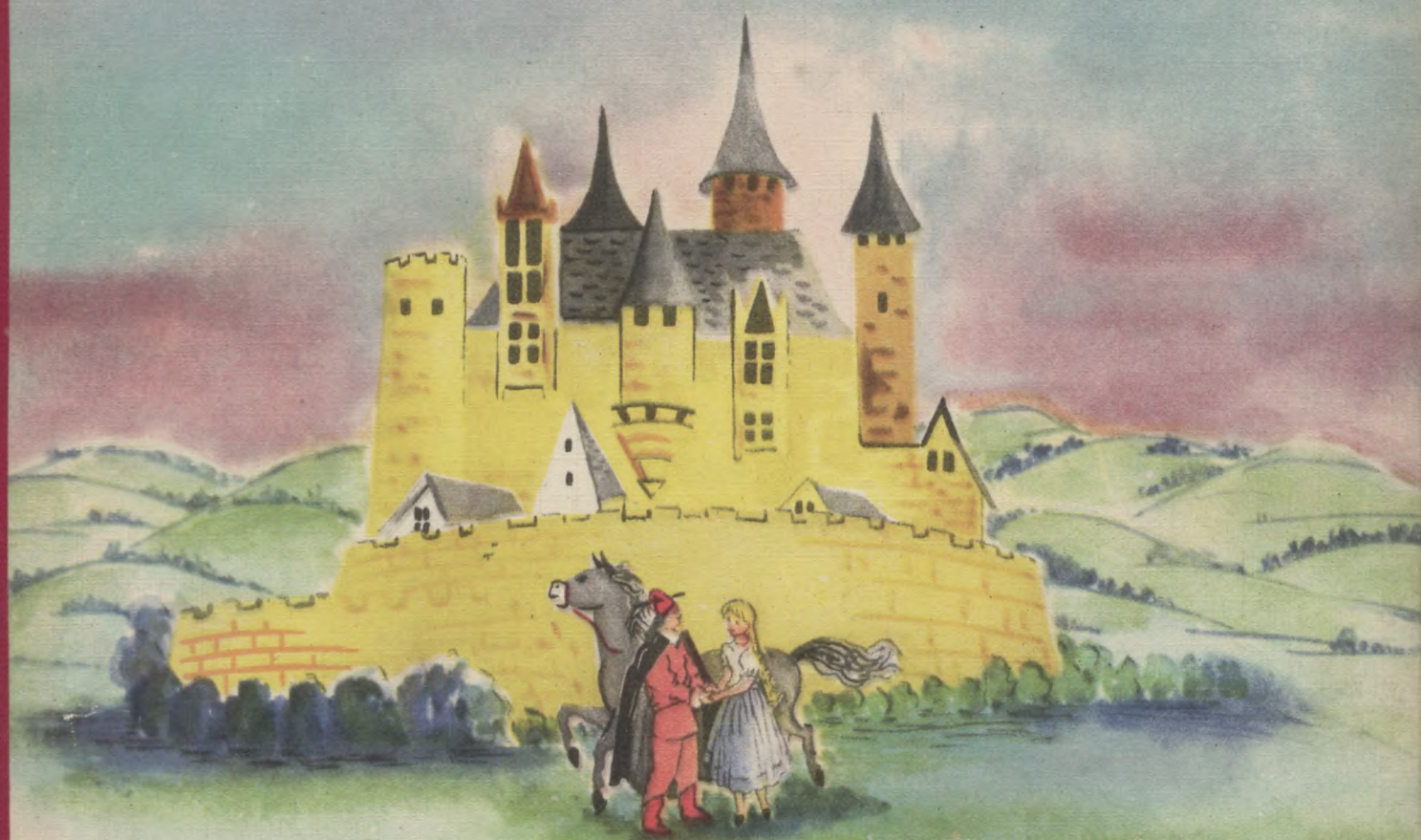


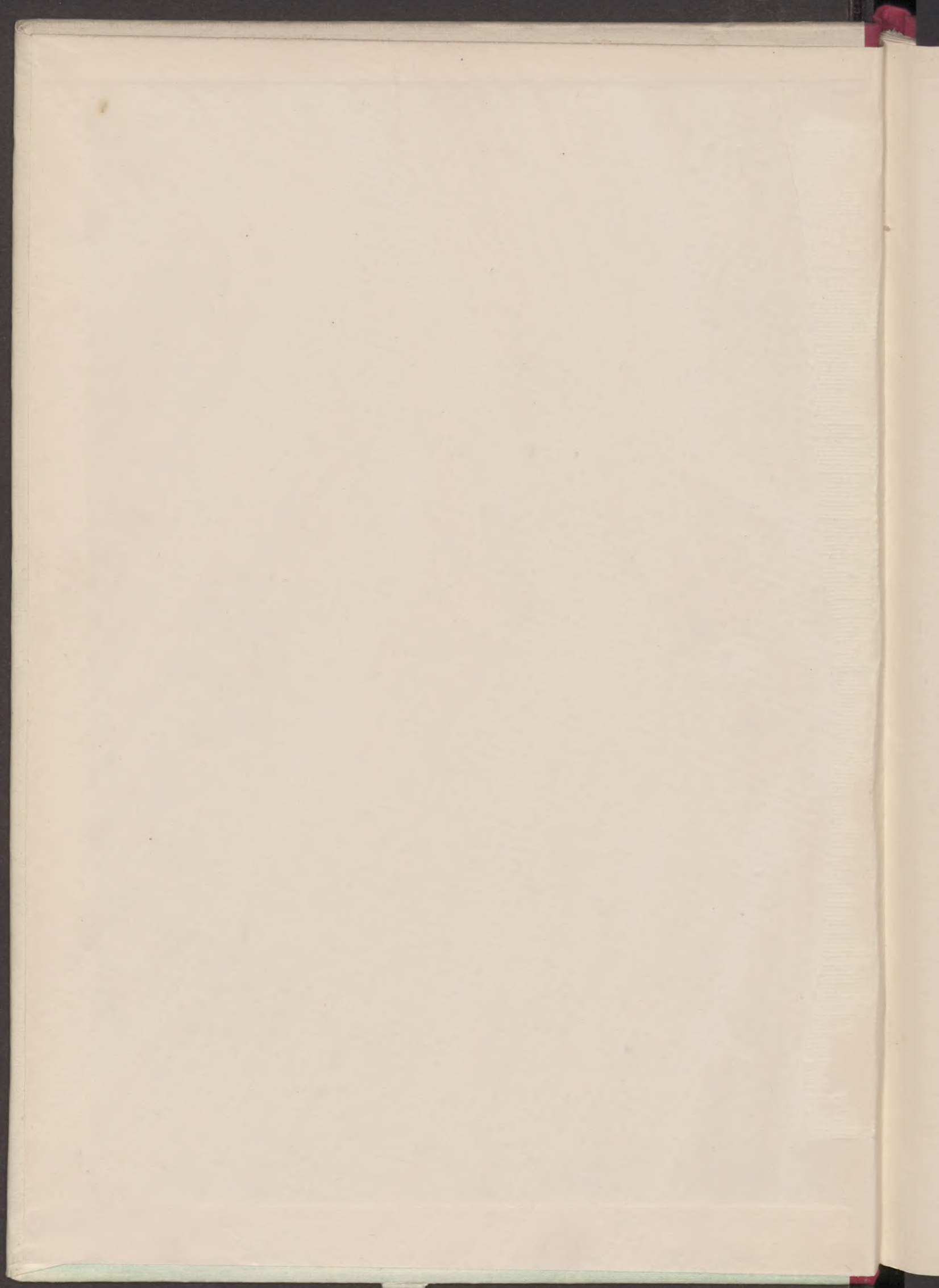
MC  
10698

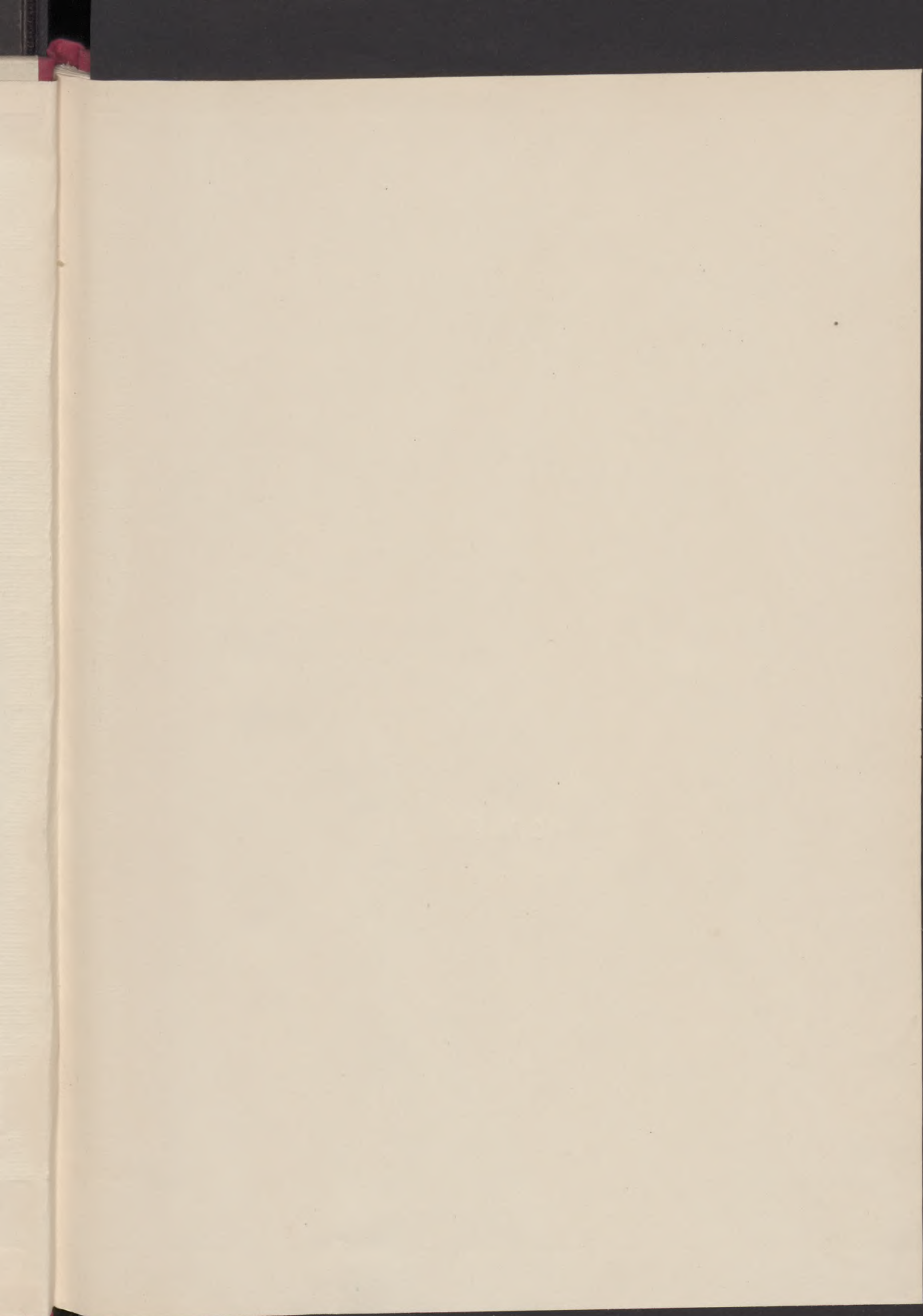
ARANY JÁNOS  
RÓZSA ÉS IBOLYA



IFJÚSÁGI KÖNYVKIADÓ

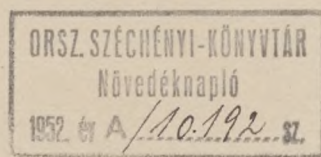








MC 10.698



ARANY JÁNOS  
**RÓZSA ÉS IBOLYA**

SZÁNTÓ PIROSKA RAJZAIVAL



IFJÚSÁGI KÖNYVKIADÓ











I.

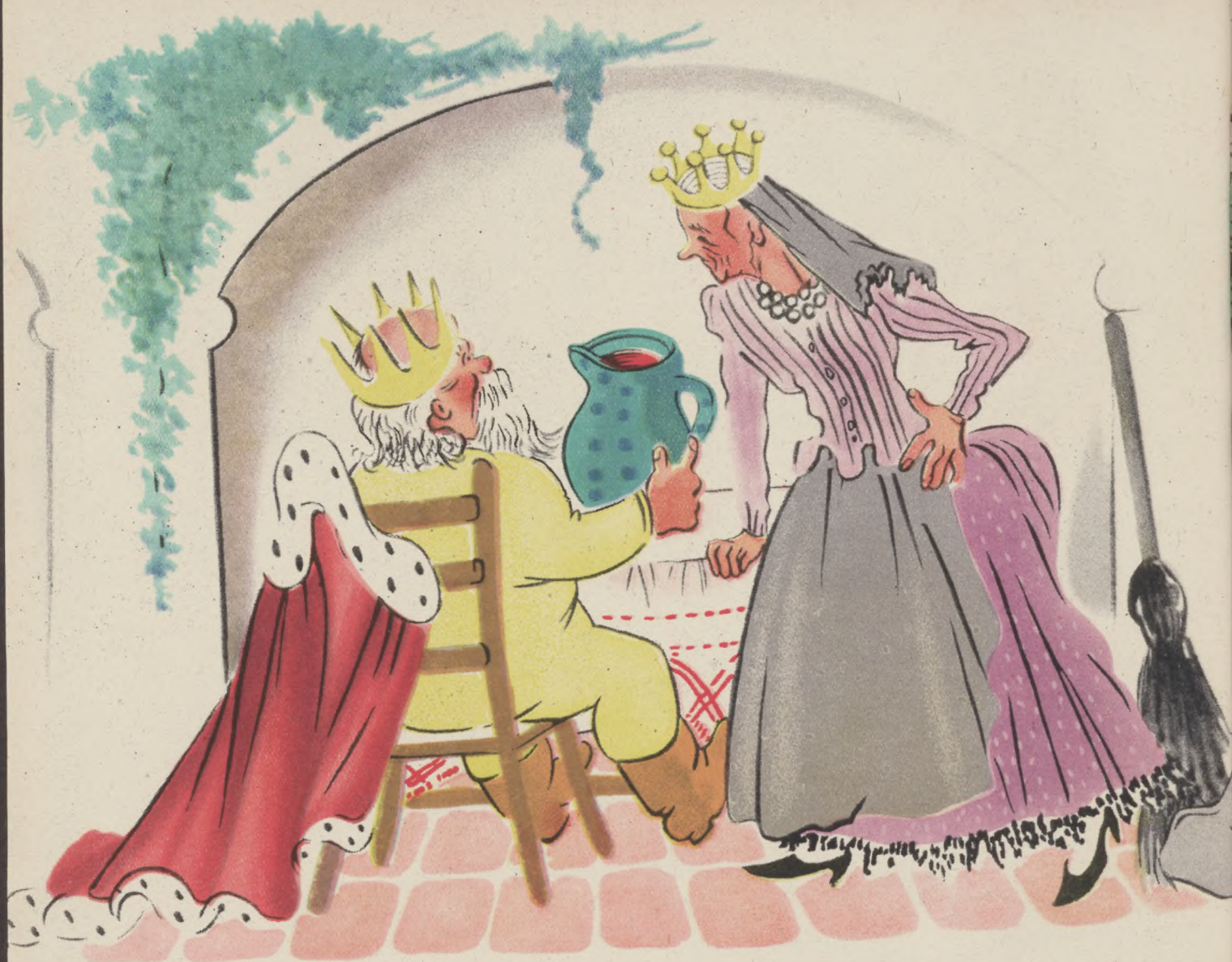
Egyszer hol volt, hol nem — régecskén lehetett,  
S az óperenciás tengeren túl esett, —  
Volt egy öreg király a tündér világba',  
S egy vén felesége, a vasorrú bába.

Házoknál temérdek kincs hevert rakáson,  
Csűrben, kamarában, pincében, padláson:  
Sok darab gyémántba, mint egy száraz lófej,  
Szolga és szolgáló csakúgy bukdosott fel.

De a mi legdrágább gyémánt vala nálok,  
Az nem volt egyéb, mint szép eladó lányok:  
Apjának édes, de anyjának mostoha  
Gyermeke, a tündér hajadon, *Ibolya*.

Mint a kis ibolya, mely nő bokor alján,  
Szemérmetes arcát fű közé takarván:  
Úgy virult rejtekben, — nem jártak a lányhoz,  
Fúvó szél is alig fért az ablakához.





De mint ibolyácska, hiába nem látni,  
Messze bírja kedves illatát bocsátni:  
Úgy futott szép híre tündér Ibolyának:  
Kézére királyok, hercegek vágyának.

Megirigylé tőle álnok mostohája;  
Beméne urához, s így beszélt hozzája:  
»Apjok! ugy-e bizony, hogy már ide s tova  
Eladó leány lesz ez a kis Ibolya?«

Dümmögött, s fejével vágott a vén ember:  
»Hej biz' — úgymond — felnő a leány, mint kender!  
Ő ugyan szűkében nincsen a kérőnek:  
Tudj' a szösz, melyiket is fogadjam vőnek.«





Erre szólt az asszony: »Hátha, lelkem, hátha  
Még ma minden kérőt szépen elbocsátna:  
Hogy a mi leányunk nem olyan kivető;  
Maga jöjjön érte az igaz szerető.

»Maga jöjjön érte, s nagyra vesse fejét  
Ha Ibolyát kéri, a fiatal cseléd:  
*Három nehéz munka* lesz nyakába mérve,  
Ha kidúl belőle, halál az ő bére!«

Ráhagyá az apjok, mert úgy volt kaptva,  
Mivel a vasorrú ötet úgy kapatta. —  
Királyfiak jöttek, nagy hatalmasságok;  
De fogukat mind ott hagyá ő nagyságok.

Végre egy királyfi, kinek neve *Rózsa*,  
Eltekinte arra, csak látogatóba;  
Ismerős volt apja az öreg királlyal,  
Mert egy arany erdőn makkoltak a nyájjal.

Hm! ha tudta volna a vasorrú bába,  
Mi forog *Rózsának* az esze ágába'...  
De jó hogy most egyszer rövidebb az esze,  
Nem lett volna másképp belőle szép mese.







## II.

Rózsa nem úgy kezdte hozzá, mint a többi.  
»Minek ezt, gondolta, az orrukra kötni?  
Hiszen egyik öreg se lesz feleségem,  
Nem kívánja őket semminémű részem.«

Alig győzte várni, hogy jöjjön az este;  
Jött az egyszer aztán, mert az éj kergette;  
A király, mint tegnap, jót öblinte torkán,  
Szentgellér' hegyén járt a másik boszorkány.

Rózsa sem rest, kapja, fordul egyet, térül:  
Leold egy nagy létrát a ház tetejéről,  
A lány ablakához oda támasztotta,  
Ablak karikáját halkán kopogtatta.

Hej, megrettent volna most a kis Ibolya,  
De a tündérek nem ijednek meg soha;  
Oda ment, kinyitá ablaka fiókját,  
S alig pillantá meg, megszerette Rózsát.









Rózsa pedig tüstént a szívéhez kapott,  
Attól félt kiugrik, noha csak mulatott,  
Táncolt, örömében verte a bordáit,  
Mint betyár a csárda folyó gerendáit.

Hallgattak, pedig hej be könnyű lett volna  
Szóhoz jutni! — Végre megszólamlott Rózsa:  
»Ibolyám, gyer hozzánk; bizony meg nem bánod:  
Szedek a kertünkben neked szép virágot.«

Mond Ibolya: »Minek olyan messze menni?  
Van a mi kertünkben: ott is lehet szedni.«  
Akkor hallgatott, még ezt a szót is bánta:  
Pedig vágyott lelke Rózsa virágjára.

Felelt neki Rózsa: »No, megnyugszom ebben:  
Van egy szép virágszál a ti kertetekben,  
— Otthon a miénkben csak annak nincs párja —:  
A kerek világnak legszebb Ibolyája!«



Azzal kis kacsóját bal kezébe fogta,  
Sokszor a jobbikkal végig simította,  
S nézett a szemébe, soká, mintha benne  
Bitangul behajtott szíveket keresne.

Es a nagy kék szemek, mintha orgazdának  
Erzenék magokat, el-elfordulának.  
Rózsa faggatódzott: »Ugy-e, haragszol rám?«  
Ibolya susogta: »Miért haragunnám!«

»No hát adj egy csókot, kérlek barátsággal.«  
»Igen — mond a lány, — de csak üvegen által...«  
Ugy ám! egyet-kettőt ablakon keresztül,  
De majd száz- meg százat amúgy mindenestül.







### III.

Telt az éj azonban, és feljött a kis hold,  
Rózsa Ibolyához akkor ekképen szólt:  
»Ibolyám, szerelmem, szívem legelője!  
Egyet mondanék én, kettő lesz belőle.

»Embertől soha én még meg nem ijedtem:  
De tátossal víni nincs egy szikra kedvem.  
Azt mondják, a nyílnak tenyerét kitartja,  
Hozzá vág az ember, s elolvad a kardja.

»Tudom, ha megkérlek, oly nehéz dolgot ad  
Az a sütni való boszorkány mostohád!  
Igy veszének el sok hercegek, királyok,  
Intésemre szolgál szomorú példájok.

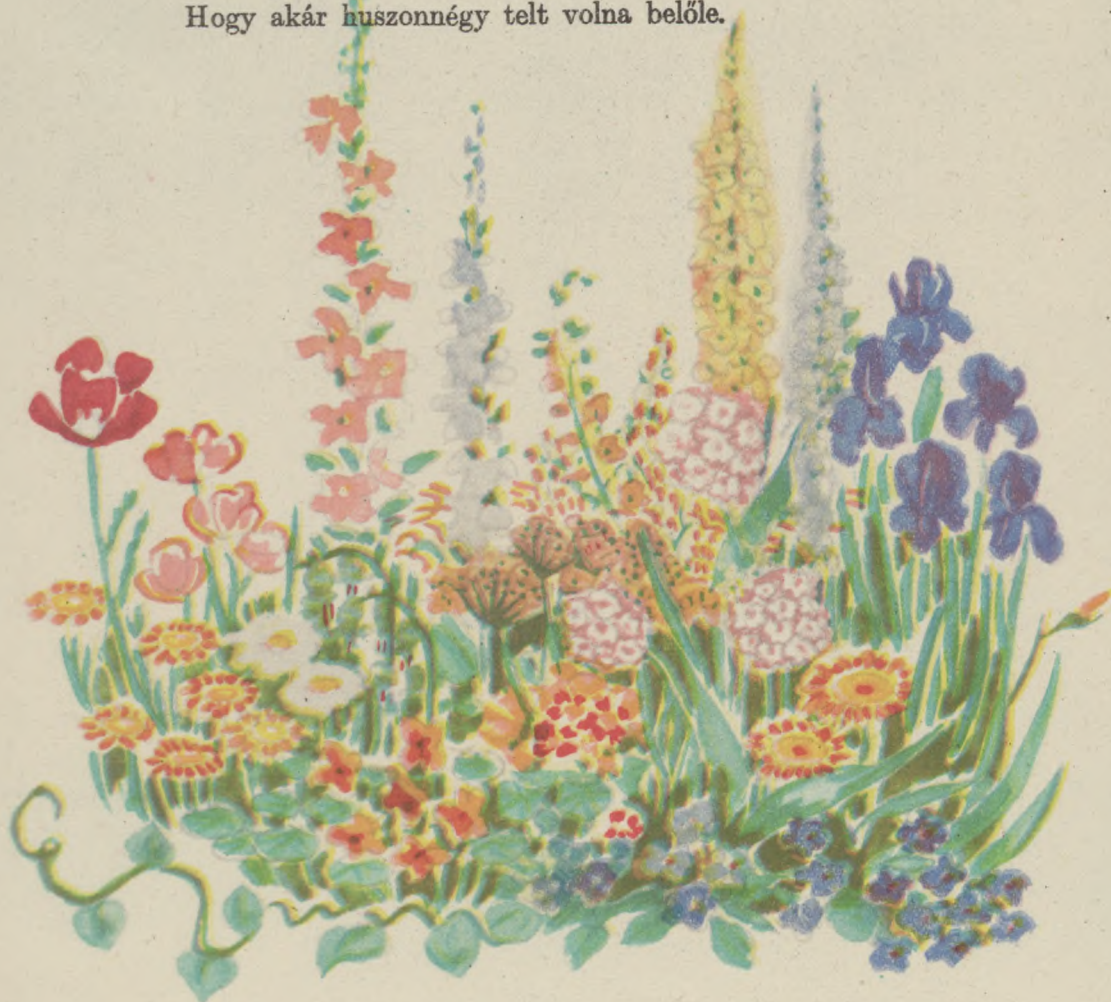


»Jöszte hát, virágom, ibolya, tulipán!  
Arany zabot eszik Szellő jó paripám,  
De egyék majd otthon: jer, nyeregbe veszlek,  
Apád birodalmán reggelig túlteszlek.«

Válaszolt Ibolya: »Szívem szép szerelme!  
Szöknöm éjnek éjén válna szégyenemre.  
Eredj, kérj apámtól; minek elcsüggedni?  
Igaz szerelemnek nincsen nehéz semmi!«

»Igaz szerelemnek nincs lehetlen semmi!«  
Monda Rózsa bátran — »eb fog elcsüggedni:  
Holnapi nap, mely már neveztetik mának,  
Megkérlek apádtól, életem párjának.«

Igy felelt, és nézte milyen az ég alja:  
Látta, hogy már szépen szökéllik hajnalra;  
Ada egy csókot a lányynak, elmenőre,  
Hogy akár huszonnégy telt volna belőle.







#### IV.

A király megértvén mibe' fárad Rózsa,  
Nagyon megsajnálta, s ilyenténkép szóla:  
»Jaj fiam, fogadj szót: e dologrul tégy le;  
Ugy jársz mint a többi; mit érsz aztán véle!«

Rózsa nem felelt rá, csak megrázta fejét,  
Azzal mutatá ki, hogy nem kell a beszéd.  
Kapott a vasorrú ezen, a rossz pára,  
S kiszabá a munkát jövő éjszakára:

»Látod azt az erdőt? fáját mind levágod,  
Eke-taligának, szekérnek csinálod,  
Felszántod, beveted földjét gabonával:  
S tisztelkedel holnap búza-kalácsával.«

Rózsa csak nevette; gondolá, kötődnek;  
Később tudta meg, hogy hej dehogy kötődtek!  
Ejfélig a dolgot mindenkép fontolta:  
Akkor Ibolyához ment, s elpanaszolta.



Csak mosolygott a lány: »Hát egyéb baj nincsen?  
Fekügy' le, alugyál, Rózsa édes kincsem;  
Sohse búsulj: mire feltetszik a hajnal,  
Kisül a kalács is, gyúrva tejjel, vajjal.«

Azonképen történt. Rózsa, mihelyt látott,  
Vitte cintányéron a fehér kalácsot.  
Kinéz a vasorrú, nem hisz a szemének:  
Az erdő sehol sincs! megöli a méreg.

Parancsolá mostan: »Azt a nagy hegyet, ni!  
Sziklástul, kövestül el kell egyengetni,  
Szőlővel berakni, sőt borából reggel  
Kóstolót is hozni, egy vagy két üveggel.«

Akkor éjjel Rózsa — azaz hogy helyette  
A tündér leányzó ezt is elkövette.  
No, ez eddig jól van; de van egy még hátra:  
S már ott maga kell ám a legény a gátra.





»Három vad paripa lángot fú, tüzet hány:  
Ha megűli Rózsa, úgy övé lesz a lány;  
De ha meg nem bírja ülni és nyargalni,  
Kegyetlen halállal kell neki meghalni!«

A fiú e dolgon újra elbusúla:  
Nincs Istentől a ló, ki a lángot fúja,  
Most Ibolya sem tud segítségül lenni.  
Elment hozzá még is, mintegy búcsut-venni.

Biztatá a kedves: »Ne légy olyan gyarló,  
Lovagot, ki bátor, nem gyaláz meg a ló;  
Nesze egy sarkantyu, kösd fel a bokádra,  
S pattanj rájuk úgy, mint önnön paripádra.

»Édes apám lészen az első paripa:  
Ezt nagyon ne zaklasd, nem övé a hiba;  
De a mostohámat, ki középső lészen,  
Sarkantyúzd, zabolázd, ugrasd meg keményen.

»Harmadik paripát könnyű eltalálnod:  
Jó lelkedre bízom, hogy' kell vele bánnod,«  
Végezte mosolygva; Rózsa elértette,  
A leány tanácsát pontosan követte.

Vagy hármát került az első paripával,  
Mint törött tojással, bánt öreg ipával;  
De a másodikat, bezzeg jól elnyúzta:  
Ugratta, ütötte, vérig sarkantyúzta.







Hogy leszállott róla, üstökébe ragadt,  
S úgy megráncigálta, hogy kezébe szakadt.  
Akkor a fejéhez vágta vas kantárát:  
Igy fizette vissza jó'karatja árát.

Végre szép-kímélve ült a harmadikra,  
Es annyit se bántá, mint egy morzsa-szikra;  
Nem soká leszállott, szolgálni körülte:  
Selyem kendőjével szépen megtörülte.







V.

Reggel a banyának feldagadt a képe  
S mindenütt meglátszott a lovaglás kéke;  
Jaj, ha szegény Rózsát új veszélybe ejti!  
Farka vágását a kígyó sem felejtí.

Rózsa eljött, kérni a menyasszony ágyat;  
»Nos, tiéd Ibolya; ennyi volt a vágyad« —  
Szólt a vén boszorkány — »de egy fél tapot se'  
Viszed innen a lyányt, fiú, engem ucsce!«

Rózsa fejét falba így sem igen verte,  
De a lány sejté, hogy kutya van a kertbe:  
»Jaj, szerelmem Rózsám, szökni kell a háztól:  
Sohasem maradsz meg álnok mostohámtól!«

Felelt a legény: »De hogy-mikép szökhessünk:  
Ha kiált nevünkről, ki felel helyettünk?«  
(Mert, hogy ne felejtsem, mindig kiáltoza  
A mellék szobából, hogy: Rózsa! Ibolya!)







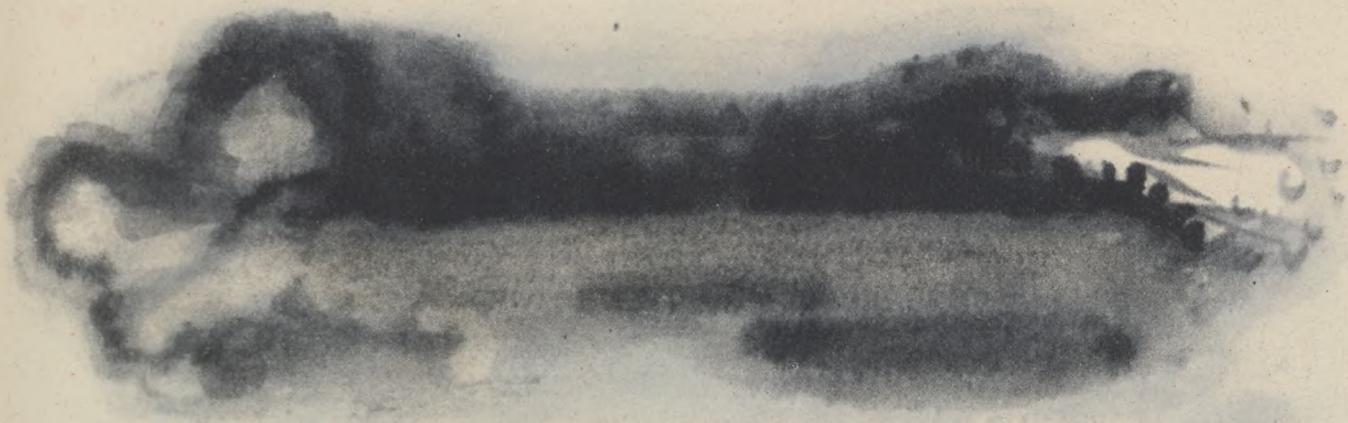
»Aztán meg, ha én most paripámér' mennék,  
Nappal, a cselédek könnyen észrevennék.«  
»Kell is az! — mond a lány — itt ez a szűr, vedd rád:  
Ha apám anyám nem — benne más meg nem lát.«

Monda, és tűt vont ki piros kendőjéből,  
Piros vért eresztett kisujja hegyéből.  
Három csöppet ejtett asztal szögletére;  
Rózsa is; sötétebb volt a Rózsa vére.

Akkor elillantak. Benn meg a mostoha  
Csak kiált: »Ott vagytok, Rózsa, hé, Ibolya?«  
És a három-három csep vér az asztalon:  
»Itt vagyunk!« — felelte vékonyan, vastagon.

Végre, hogy felszáradt, a vér elhallgatott,  
Látja is a vén tűz a nyitott ablakot:  
Nosza mindjárt tudja, s küldi az öreget:  
Hozza, föld alól is, a szökevényeket.





Ezalatt jól elmént Rózsa Ibolyával,  
Nem sokat törődtek már a vén banyával,  
Egyszer mond Ibolya: »Nézz hátra, úgy tartom,  
Jön apám utánunk: lángol a jobb arcom.«

Rózsa hátra tekint, de nem lát egyebet,  
Csak egy sárkányforma fekete fölleget.  
»Jaj, apám, apám az, a leányka mondá,  
Majd elér; megállj csak: hogy' tegyük bolonddá?

»Igen: én itt egy nagy szél vetéssé válok,  
Belőled meg egy vén aratót csinállok,  
Majd felelj, ha kérdi: ezt s ezt nem sejtetted?  
Igen, még mikor ezt a vetést vetetted.«

Elsült a hazugság, a király elhitte,  
Asszonyának a hírt azonképen vitte.  
Felcsattan a sátán: »Jaj, világ bolondja!  
Hiszen Ibolya meg Rózsa volt az« mondja.







Szidta mint a bokrot. A királyi száj, szem  
Elmeredt, s mentségül ennyit monda: »Há'jszen!...«  
Vissza küldék nyomon, és hogy szabadúlhat,  
Ugy örül szegény, hogy elfogná a nyúlat.

Es mint szénahordó a szénás szekérre,  
Felhasalt egy felleg puha tetejére;  
Nézett jobbra balra: de vetést nem látott,  
Csak egy folyóvizet, meg egy rónaságot.

Kidúlt-bedúlt malmot a folyón találta,  
Őszöreg molnárja a zsilipen állta,  
Sóhajtott a vízre, hogy elhagyta árkát,  
S kőhajításnyiról csúfolá a bárkát.

Kérdi a molnártól: »Hallja-e kend, földi:  
Egy legényt s leányt nem látott erre jőni?«  
»Uhüm! mikor ezt a rossz malmot csináltam«,  
— Felel a vén molnár — »azóta se' láttam.«





A király e hírrel megint visszatére.  
Most szállt még az áldás csőstül a fejére!  
Minek el nem mondta a vasorrú bába!  
Megraká s belökte a kályha zugába.

Akkor maga úti készülethez látott,  
Szénvonót kerese, pemetét, lapátot;  
Farkat és két szárnyat kötözött belőle:  
Még a vén király is visszaborzad tőle.







VI.

Már nem messze volt a Tündérföld határa,  
Látszott hol fehérlik egy kopasz határfa:  
Hát megint elkezdi a lány lassú hanggal:  
»Jaj! most vén anyám jó: ég a fülem, a bal.

»Most nekem itt legjobb kerek tóvá lennem,  
Te pedig úszkáló kacsa lészesz bennem;  
Majd lerakja szárnyát és begázol érted:  
Akkor csald a mélyre, s bukjál vízbe, érted?

Víz alatt kiúszol az innenső szélre,  
Ulj fel a lapátra, meg a peremére,  
Mondjad aztán: »hipp! hopp!« vagy: »egy, kettő, három!  
Most mindjár' legyek túl a tündér határon.«

Alig mondhatá el, ott terem a sátán,  
A kacsát meglátja szép kerek tó hátán.  
»Ismerlek« motyogta »jó madár! de várj csak!  
Beh ragyog a tollad! mingyárt megcibállak.«







Azzal övig gázolt érte a kis tóba.  
Lebukott fenékre, s partra úszott Rózsa,  
S míg napa motozkál, kézzel úgy, mint lábbal,  
Már el is repült a pemete- s lapáttal.

Füstöt vet a tó is; fel a füstből pedig  
Arany karimájú felhő kerekedik,  
S eltűn kedveséhez játszi szellőn úszván;  
Utána vén anyja átka zúg a pusztán:

»Orcátlan szökött lyány, fogjon meg az átkom:  
*Felejtsen el* Rózsád! ez a kívánságom;  
Ha elválík tőled bármi kis távolra,  
*Felejtsen el*, mintha sohse' látott volna!»

Mennyi ocsmány szitkot, átkot monda rája,  
Még ezen felül is, álnok mostohája!  
Istent is káromló, ördögös szavakat, —  
Vétek volna könyvbe leírni azokat.

S a mint átkozódva szágulda előre,  
Hát csak egy jég felhő gombolyul belőle!  
Elpaskolta kilenc helységnek határát;  
A szegény paraszt nép sirathatta kárát.

Akkor a szélvészek összevesztek rajta,  
Egy foszlányt belőle mindenki szakajta,  
Hogy megosztzkodtak, szerteszét futának:  
Igy lett csúnya vége a gaz mostohának.



VII.

Ez alatt az ifjú, s tündér Ibolyája,  
Olyan messze járt, hogy!... Szép idő lett rája.  
Egyszer Rózsa fölnez: »Lelkem, arra jég van,  
Hallga hogy zúg! sok kárt tesz az a szomszédban.«



Ráhagyá Ibolya, nem tudván az árva,  
Hogy anyjának zúg ott iszonyatos átka,  
Mostohának ugyan átka kicsit tenne:  
Jaj de az apjának is van része benne!

Végre eljutottak Rózsa városához:  
Kert alatt Ibolya így szólt galambjához:  
»Szívem szép szerelme! hát itthon vagyunk már?  
Mondanék egyet, ha meg nem haragunnál:

»Hogy menjek apádhoz, jó leány létemre,  
Mint csavargó személy, csúfra, szégyen szemre?  
Bizony megmondaná: nincs ennek orcája;  
Máskülönb lyány lesz az én fiam mátkája!





»Jobb, ha itt maradok, s a hogy illik, várok.  
Az alatt én ködből palotát csinállok;  
Te siess apádhoz és kövesd meg szépen:  
Azután, ha kellek, jőjj násznéppel értem.«

»Jó, maradj — mond Rózsa — érted jövők estig,  
Palotát vagy várat, építs ami tetszik;  
Nem erőltetek, mert bölcsen megismérem,  
Hogy leányban nincs szebb, mint a szűz szemérem.«

Indult. Ibolya meg csak lesé csak várta,  
Hogy majd visszanéz, de nem tekintte hátra,  
Hanem elment, és mint a tavalyi hóru,  
Ugy *elfeledkezett* szegény leányzóru.







### VIII.

Kapu előtt üle az apja Rózsának,  
Mellette a lócán urak is valának:  
Törvényt tettek ottan, mert a város népe  
Szabadon járt ki s be a király elébe.

Hogy meglátta Rózsát, monda: »Holnap jertek  
Már ti, fiaim, kik a juhon pereltek;  
Este is lesz mindjárt, dolgom is van mára:  
Vagy béküljetek ki, jobb lesz, éjszakára.«

Mikor eloszlottak a bajos emberek,  
Kérdi a fiától: »Hol jártál te, gyerek?«  
»Hol jártam? ... hát...« De most elpirult a képe,  
Mert, hol járt, igazán nem jutott eszébe.

Mondja az apja: »No, majd ha meghallod amit  
mondani akarok, nem csavarogsz annyit:  
*Elvettük* neked a cseh király leányát,  
Hét falut kapsz vele, s három arany bárányt.«

Rózsa egyet rántott a vállán, s mosolyga:  
»Ha megházasodtam, ez a kelmed dolga.«  
S a Maros kutyával játszott, mely azalatt  
Nyíva, farkcsóválva elébe kiszaladt.



»Jól van, mond az apja, úgy dologhoz látunk.  
Már kiadták a lányt, még ma jegyet váltunk.«  
Jegyet is váltottak, s azután egy héttel  
Mentek is a lányért szép uras násznéppel.

Sí-rí a menyasszony, cseh király szép lyánya,  
Hajtja halvány képét az anyja vállára;  
Sürgetik erősen; csak zokog, hogy: »Nem még!  
Ó, bár nyugodalmas koporsómba mennék!«

Igy sóhajtoz, mert haj! egy idegen vőért  
Elszakaszták tőle régi szeretőjét.  
Most az öreg vőfély monda: »Húgom asszony!  
Nincs halott a háznál, akit úgy sirasson.«

Megfogá a karját, s kivezette csínján.  
Künt pajkos legények tréfáltak a kínján;  
Ujjongatva vitték, víg magyar tánc pergett,  
Minden örült, csak a menyasszony kesergett.





## IX.

Másfelől Ibolya kesereg búvában,  
Maga lett az árnyék a fényes szobában,  
Gyászos szíve lelke, gyászos a ruhája,  
Mint hulló falevél, sápad szép orcája.

Tudta, hogy mi történt: híre futott annak;  
Tudta, hogy elmentek, menyasszonyért vannak;  
Tudta, hogy a szíve megreped ha látja,  
Rózsa új hitvesét látni mégis vágya.

Már jönnek. Kicsődül egész város népe,  
Apraja örege, a násznép elébe.  
Ibolya egy koldust ablakához intett:  
»Öreg, én boldoggá teszem, úgymond, kendet;

»Kendet és a többit, csak majd kiáltozzák,  
Mikor a menyasszonyt kapum előtt hozzák:  
»Ne felejtkezzenek, urak, a szegényről,  
Mint elfeledkezett Rózsa kedveséről!«

A vén magyar koldús még jobban levonta  
Süvegét fülére, s félre nézve, monda:  
»Nincs nálam szokásban kérni, kiabálni,  
Csak bemenni s bent az ajtóféltre állni.«

Hallá e beszédet három cigány gyermek:  
»Majd ordítózunk mi, bízza ránk kigyelmed,  
Hogy a szó se' hallik; hanem aztán mit ád?«  
Felelt Ibolya: »No, ezt a szép palotát.«







Mint bukfencező nyúl hentereg futtában,  
Tüskés ördögszekér nyargal a pusztában:  
Ment a három fickó cigánykerekezve  
A násznép elé, mert nem vala már messze.

Szintúgy a nép előtt vissza karikáztak,  
S a kastélyhoz érve szörnyen kiabáltak:  
»Ne felejtkessenek a szegény Lázárral,  
Mint elfelejtkezett Rózsa Ibolyáru!

Rózsa feltekintett, és vissza eszméle  
Tündér Ibolyának szép virág nevére,  
Feltekintett s látta nyitott ablakában,  
Megismerte kincsét a gyászos ruhában.

Se kérdett, se hallott — a szobába terme:  
 »Jer, öleljelek fel, szívem hű szerelme!«  
 Monda, s átszorítá a leányt, hogy fájna,  
 Ha esze ilyenkor a fájdalomon járna.

Elbámult a násznép: »Hogy lesz már, a kőbe!  
Kettő a menyasszony: mi lesz már belőle?«  
Hát csak elővágat egyik lovas legény:  
»No hisz' az egyiknek gazdája leszek én!«





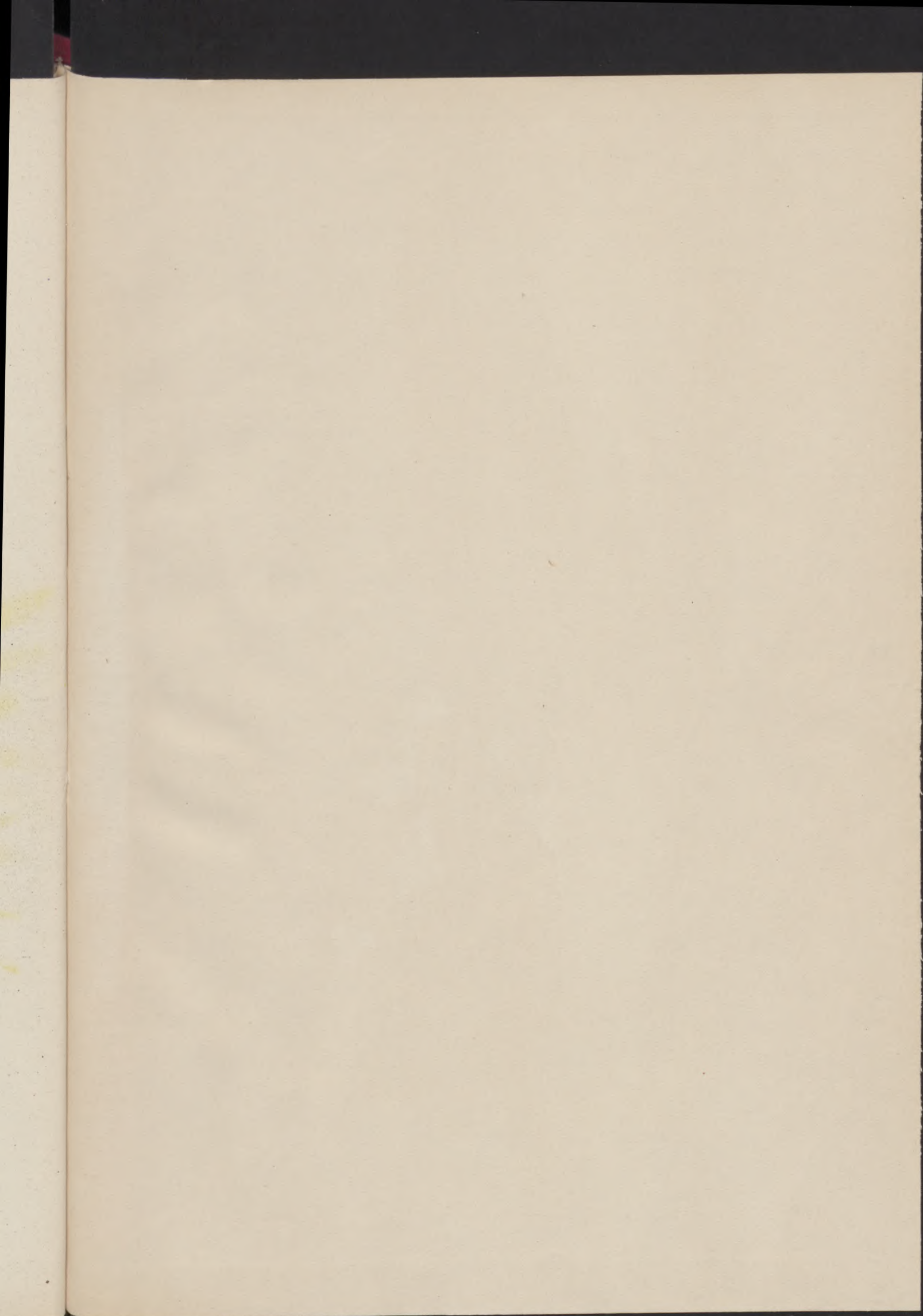


S felkapá nyeregbe a cseh király lányát,  
Aki megösmerte benne hű mátkáját;  
Elvivé a pej ló a leányt s királyfit,  
Meg sem állott velük nagy Lengyelországig.

Rózsa meg' elvitte szép Ibolyát haza.  
A kastély a három rajkónak marada:  
Lefeküdtek benne, de hamar felfáztak,  
Szegény purdék, mert a puszta gyepen háltak.



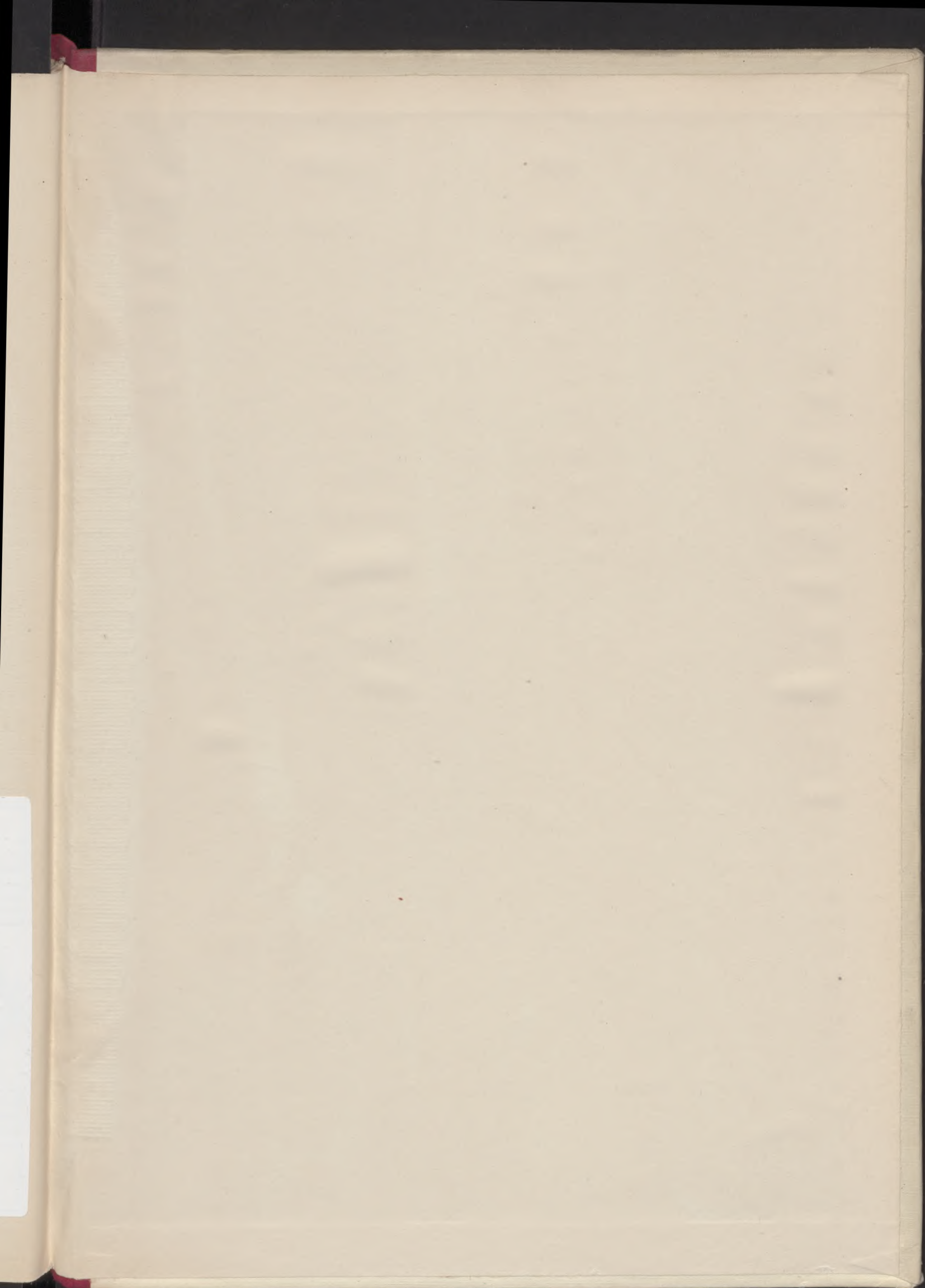
















MEGJELENT 15 000 PÉLDÁNYBAN

FELELŐS KIADÓ AZ IFJÚSÁGI KÖNYVKIADÓ IGAZGATÓJA  
FELELŐS SZERKESZTŐ: KORMOS ISTVÁN. MŰSZAKI FELELŐS: GORTVAI TIVADAR  
1-5113104. ATHENAEUM (F. V. SOPRONI BÉLA)  
BUDAPEST, 1952